

Programa | Taller de redacción académica

Profesor: Santiago Koval

1. Fundamentación y descripción

La *alfabetización académica* –proceso de inserción a la cultura académica que transita un estudiante a lo largo de su formación universitaria– supone la internalización de competencias discursivas específicas. Se trata de un suplemento primario de la educación superior, acaso tan importante como la lectura de bibliografía o la asistencia a las clases teóricas tradicionales. Sin embargo, la enseñanza orientada a la producción de textos constituye un vacío en los planes de estudio de las carreras de grado y posgrado de gran parte de las Universidades latinoamericanas.

El texto, como sostiene Bajtín, es la única realidad inmediata en que tiene lugar el pensamiento. En cuanto que producto dinámico de la escritura, es, a la vez, instrumento epistémico y espacio de posibilidad para la reflexión humana. Donde no hay texto, no hay conocimiento.

Todo texto conforma un sistema compuesto por unidades lingüísticas vinculadas por medio de asociaciones sintagmáticas y paradigmáticas específicas. En este punto, resulta clave la noción de *género discursivo*: conforme la clase de texto en que nos situemos como sujetos de la enunciación, la arquitectura organizativa y los componentes del sistema variarán, lo mismo que el aspecto pragmático de su comunicación.

En particular, el ámbito académico establece restricciones especiales a la producción textual en función de determinados tópicos, estilos, estructuras y formas de composición. Los *géneros académicos* abarcan un conjunto heterogéneo de producciones discursivas que circulan en universidades, centros de investigación y asociaciones científicas, y que se orientan a la transmisión de saberes científicos y/o técnicos al interior de una comunidad especializada. Así, sus productos son *textos institucionalizados*: sistemas configurados por regulaciones gráficas, morfosintácticas y léxicas que aseguran la uniformidad expositiva y la observancia de un protocolo de producción delimitado.

Más allá de las distancias y relaciones que se reconocen entre los *géneros discursivos académicos* (monografía, ensayo, tesis, reseña, artículo científico o *paper*, consigna de examen, parcial domiciliario, exposición oral, final oral, etc.) y entre

sus *tipos textuales* (descripción, exposición/explicación y argumentación), los textos académicos comparten características temáticas, estilísticas y estructurales, y se caracterizan, *grosso modo*, por la construcción de un tipo de enunciador modesto, moderado, confiable, no impositivo, experto e intelectualmente honesto.

Al respecto, deben considerarse en la práctica de la redacción las diversas reglas de exposición y las convenciones lingüísticas que circunscriben la producción discursiva en esta esfera de uso de la lengua, a saber: la búsqueda de una sistematicidad y de una claridad y objetividad enunciativas; la elaboración de un registro técnico, específico y formal; el uso de una terminología especializada; la definición de conceptos con arreglo a una atribución unívoca de sentido; la separación coherente de los bloques temáticos; el uso de mecanismos explícitos de cohesión; la inclusión adecuada de la voz ajena y de las citas y referencias bibliográficas; la incorporación apropiada de paratextos y metatextos; el empleo de referencias endofóricas que refuerzan la deixis; la dilución de la subjetividad mediante el uso de estrategias de despersonalización; etcétera.

Estas son, pues, las preocupaciones y lineamientos generales del *Taller de redacción académica*, que se propone como un espacio suplementario de la formación superior, y que se destina a estudiantes, tesisistas y profesionales interesados en adquirir o mejorar sus habilidades metodológicas de trabajo y sus destrezas retóricas de expresión discursiva. A partir del curso, el asistente podrá desarrollar habilidades específicas para la elaboración de textos en el nivel de la producción universitaria, y será capaz, a un tiempo, de otorgar mayor rigor científico a sus investigaciones.

2. Objetivos

Este taller tiene como principal objetivo capacitar a los asistentes en la planificación, redacción y revisión de los tipos textuales que atraviesan los géneros académicos. El curso tendrá una orientación teórico-práctica: por un lado, se destinará a la discusión de conceptos vinculados con la investigación académica, el análisis del discurso y la gramática del texto; y, por otro, se orientará a la producción de textos con el fin de abordar, mediante la práctica, los aspectos discursivos, textuales y normativos asociados al uso de la lengua en el ámbito académico. Específicamente, se propone que los asistentes logren:

1. Comprender los fundamentos del diseño y desarrollo de investigaciones teóricas y aplicadas.
2. Identificar las características del enunciador científico-académico.
3. Internalizar los principios básicos y las propiedades estructurales, y temáticas para la redacción de ensayos, monografías, trabajos de integración final, artículos científicos o *papers*, tesis o tesis.

4. Incorporar las pautas formales, estilísticas y prosódicas de los textos del género académico.

3) Destinatarios

El taller está destinado a toda persona interesada en incorporar herramientas, técnicas y métodos para la producción eficaz de trabajos académicos.

4) Carga horaria

- El taller tiene una duración total de 8 horas.
- Puede darse en uno, en dos o cuatro días.

5) Cupo máximo por taller

12 asistentes.

6) Contenidos

El programa se encuentra dividido en cuatro unidades de forma de abordar, en sesiones separadas, las dos dimensiones que componen los trabajos académicos: los *aspectos metodológicos de la investigación* y los *aspectos relativos a la escritura*.

Unidad 1: Metodología I (2 horas)

Introducción. El trabajo científico-académico. Los componentes y niveles de una investigación (el tema, el objeto de estudio, el problema, las hipótesis, los objetivos primarios y secundarios, el estado de la cuestión, el marco teórico). La estructura lógica y el diseño metodológico. La investigación y la escritura como unidad procedimental.

Unidad 2: Escritura I (2 horas)

La situación de enunciación escrita. Características de la redacción académica. Formato de presentación, estilo y composición. Coherencia, cohesión y adecuación. Corrección gramatical. Estrategias de personalización y de despersonalización.

Unidad 3: Metodología II (2 horas)

Tipología de los trabajos académicos. Textos teóricos, aplicados y mixtos. El artículo científico o *paper*. La monografía. El informe de investigación. El trabajo de integración final. La tesina. La tesis.

Unidad 4: Escritura II (2 horas)

Inserción de la voz ajena. Polifonía. Los modos de atribución. El plagio. Tipos y funciones de las citas en el ámbito académico. Comillas. Marcas de acuerdo y desacuerdo. Fuentes y citas bibliográficas. Uso de referencias según sistemas de notación bibliográficos.

7) CV abreviado del docente

Santiago Koval es Doctorando en Ciencias Sociales (UBA). Magister en Investigación de Mercado y Data Mining por la Alma Mater Studiorum – Università di Bologna (UniBo). Licenciado en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de San Andrés (UdeSA). Docente UBA/UdeSA/DiTella/UnSaM. Ha publicado diversos artículos en revistas académicas de Argentina, Chile y España. Autor de los libros: *La condición poshumana: camino a la integración hombre-máquina en el cine y en la ciencia* (Editorial Cinema, 2008) y *Manual para la elaboración de trabajos académicos. Investigar y redactar en el ámbito universitario* (Editorial Temas, 2011).

8) Bibliografía específica

La escritura académica

- Carlino, P. (2004). El proceso de escritura académica. *Educere* 26 (julio – agosto – septiembre), pp. 321-327.
- Figueras, C. y Santiago, M. (2002). Planificación. En Montolío, E. (coord.) *Manual práctico de escritura académica, II* (pp. 15-41). Barcelona: Ariel.
- Navarro, F. y Brown, A. (2014). Discurso académico. En Navarro, F. (coord.) *Manual de escritura para carreras de humanidades* (pp. 75-100). Buenos Aires: FFyL.

Enunciación y personas del discurso

- Cassany, D. (2007). Las voces del autor. En *Afilar el lapicero* (pp. 41-49). Barcelona: Anagrama.
- Goethals, P. y Delbecq, N. (2000). Personas del discurso y despersonalización. En Vázquez, G. (coord.), *Guía didáctica del discurso académico escrito* (pp.67-80). Madrid: Edinumen.
- Laca, B. (2000). Matizaciones, modalizaciones, comentarios. En Vázquez, G. (coord.), *Guía didáctica del discurso académico escrito* (pp. 95-105). Madrid: Edinumen.
- Negroni, M. M. (2008). Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español. *Revista Signos 41 (66)*, 9-31.
- _____. (2011). Cap. 8, §8.2.3.2.2.1 y cap. 9, §9.3.2.3.6. Acerca de la voz pasiva y Acerca del pronombre *se*. En *Escribir en español. Claves para una corrección de estilo* (pp. 340-343 y pp. 427-430). Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Seoane, C., Zunino, C. y Muschietti, M. (2007). La situación enunciativa. En Klein, I. (coord.). *El taller del escritor universitario* (pp. 25-44). Buenos Aires: Prometeo.

El texto

- Calsamiglia Blancafort, H. y A. Tusón Valls. (2000). Capítulo 8: La textura discursiva. En *Las cosas del decir* (pp. 217-250). Barcelona: Ariel.
- Cassany, D. (1995). La textura escrita. En *La cocina de la escritura* (162-173). Buenos Aires: Anagrama.
- Garachana, M. y Montolío, E. (2002). Capítulo 2: De la oración al párrafo. Del párrafo al texto. En Montolío, E. (coord.) *Manual práctico de escritura académica, II* (pp. 69-103). Barcelona: Ariel
- Serafini, M. T. (1989). Cap. 4: Producción del texto. En *Cómo redactar un tema* (pp. 64-87). Paidós: Buenos Aires.

Polifonía y voz ajena

- Arnoux, E. (1986). La polifonía. En Romero, Daniel (comp.), *Elementos básicos para el análisis del discurso* (pp. 37-50). Buenos Aires: Libros del Riel.
- Kahles, N y Vila, E. (2012). Formas de citar. En Vila, Ezequiel (comp.), *Citadme diciendo que me han citado mal. Material auxiliar para el análisis literario* (pp. 131-164). Edefyl: Buenos Aires.

- Lozano, J. *et. al.* (1982). La palabra propia y la ajena. Identificación y distancia (pp. 147-166). En *Discurso y aprendizaje*. Madrid: Cátedra.
- Maingueneau, D. (2007). Polifonía y responsabilidad enunciativa, El discurso directo, El discurso indirecto, formas híbridas. En *Análisis de textos de comunicación* (pp. 145-158, 159-169, 169-178). Nueva Visión: Buenos Aires.
- Negroni, M. M. (2011). Cap. 18, §18.3. La presencia de la voz ajena en el texto principal. En *Escribir en español* (pp. 797-802). Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Solís, M. C. *et. al.* (2004). Cap. 4, §4.3.1.2.3. Los textos con características argumentativas polifónicas (pp. 146-150). En *Discurso y aprendizaje*. Cali: U. del Valle.

Los tipos textuales explicativo y argumentativo

- Dib, J. (2007). Cómo leer la dimensión argumentativa de los textos académicos. En: Klein, I (coord.) *El taller del escritor universitario* (pp. 62-69). Buenos Aires: Prometeo.
- Solís, M. C. *et. al.* (2004). La organización estructural del texto (pp. 137-146). En *Discurso y aprendizaje*. Cali: U. del Valle.
- Zamudio, B. y A. Atorresi. (2000). *La explicación* (Cap. 3, §3.3., pp. 54-59, y Cap. 4, §4.1., pp. 75-103). Buenos Aires: Oficina de Publicaciones del CBC.

Los géneros discursivos académicos

- AAVV. (2005). El parcial universitario, El informe de lectura, La monografía. En Nogueira, S. (coord.), *Manual de lectura y escritura universitarias* (pp. 111-122; 123-134; 135-146). Biblos: Buenos Aires.
- Alonso Silva, M. T, y Nogueira, S. (2005). Paratexto. En Nogueira, S. (coord.), *Manual de lectura y escritura universitarias* (pp. 85-93). Buenos Aires: Biblos.
- Botta, M. 2002. Cómo afrontar el desafío de la escritura profesional. En *Tesis, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción* (pp. 17-28). Buenos Aires: Biblos.
- Koval, S. (2011). Tipología de trabajos científicos. En *Manual para la elaboración de trabajos académicos. Investigar y redactar en el ámbito universitario* (pp. 41-71). Buenos Aires: Temas Grupo Editorial.
- Link, D. (2012). Elementos para la escritura de una monografía. En Vila, E. (comp.), *Citadme diciendo que me han citado mal. Material auxiliar para el análisis literario* (pp. 85-100). Buenos Aires: Edefyl.

- Moris, J. P. y Pérez, I. G. (2014). La monografía. En Navarro, F. (coord.) *Manual de escritura para carreras de humanidades* (pp. 191-210). Buenos Aires: FFyL.
- Natale, L. y Stagnaro, D. (2014). El parcial domiciliario. En Navarro, F. (coord.) *Manual de escritura para carreras de humanidades* (pp. 135-190). Buenos Aires: FFyL.
- Negroni, M. M. (2011). Cap. 18, §18.1 y 18. 2. Consideraciones generales: texto y paratexto y Elementos paratextuales. En *Escribir en español* (pp. 783-796). Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Slafer, G. (2009). Cómo escribir un artículo científico. En: *Revista de investigación en educación* (6), 124-132.

La investigación

- Flichman, Eduardo. (1998). Medición de variables y el diseño experimental. En V.V.A.A. *Las raíces y sus frutos. Temas de filosofía de la ciencia*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Koval, Santiago. 2011. La investigación científica. En *Manual para la elaboración de trabajos académicos. Investigar y redactar en el ámbito universitario* (pp. 90-118). Buenos Aires: Temas Grupo Editorial.
- Lazarsfeld, P.F. (1973). De los conceptos a los índices empíricos. En Boudon, R. y Lazarsfeld, P. (comps.). *Metodología de las ciencias sociales. I Conceptos e índices*. Barcelona: Laia.
- Vieytes, Rut. (2004). El proceso de la investigación, El problema de la investigación, Las hipótesis de investigación, Diseños con datos secundarios, El proceso de medición. En *Metodología de la investigación en organizaciones, mercado y sociedad. Epistemología y técnicas* (pp. 13-31; 127-154; 219-245; 264-287; 418-450). Buenos Aires: De las ciencias.

9) Bibliografía complementaria

- Ander-Egg, E. (2003). *Métodos y técnicas de investigación social IV: técnica para la recogida de datos e información*. Lumen: Buenos Aires.
- Barthes, R. (1970). *Elementos de semiología*. Madrid: E. Corazón.
- _____ . (1993). *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.
- Bosque, I., et. al. (1993). *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. Madrid: Editorial Planeta.
- Carlino, P. (2004). El proceso de escritura académica. Cuatro dificultades de la enseñanza universitaria. *Educere* 26 (julio – agosto – septiembre), 321-327.
- Cuenca, M. J. (1995). *Comunicación, Lenguaje y Educación*. Barcelona:

Empuréis.

- Dei, H. D. (2008). *La tesis, cómo orientarse en su elaboración*. Buenos Aires: Prometeo.
- Di Tullio, Á. (2007). *Manual de gramática del español*. Buenos Aires: Waldhuter.
- Eco, U. (1991). *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*. Barcelona: Editorial Gedisa.
- Galtung, J. (1973). *Teoría y métodos de investigación social*. Buenos Aires: Editorial Universidad de Buenos Aires.
- Gómez Torrego, L. (1998). *Gramática Didáctica del Español*. Madrid: Ediciones SM.
- Hernández Sampieri, R.; Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2000). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (1988). La problemática de la enunciación. En *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje* (pp. 17-38). Buenos Aires: Hachette.
- Kunz, A. (2000). *Estudios de sociología y metodología*. Buenos Aires: Editorial Estudio.
- Lo Cascio, V. (1998). *Gramática de la argumentación. Estrategias y estructuras*. Madrid: Alianza Universidad.
- Lozano, J.; C. Peña Marín y G. Abril. (1982). *Análisis del discurso. Hacia una semiótica de la interacción textual*. Madrid: Cátedra.
- Martínez Solís, M. C.; D. I. Álvarez, Fanny Hernández, F. Z. y L. C. Castillo. (2004). *Discurso y aprendizaje*. Cali: Escuela de Ciencias del Lenguaje.
- Ong, W. (1993). *Oralidad y escritura*. Buenos Aires: FCE.
- Sabino, C. (1994). *Cómo hacer una tesis*. Buenos Aires: Lumen.
- Seco, M. (1989). *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Piñuel Raigada, J. L. y Gaitán Moya, J. A. (1995). *Metodología General. Conocimiento científico e investigación en la comunicación social*. Madrid: Síntesis.
- Van Dijk, T. (1997). *El discurso como estructura y proceso*. Barcelona: Gedisa.
- _____ (1980). En *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Madrid: Cátedra.
- Vignaux, G. (1986). *La Argumentación: Ensayo de Lógica Discursiva*. Buenos Aires: Hachette.